USER MANUAL · 使用說明書

NF-BWC-H6

輕巧雙電池隨身攝錄機

Compact Dual-Battery Body-Worn Camera

按鍵操作、充電及換電池、錄影設定、選單及下載錄影 —— 日常使用所需，一冊看清。

Keys, charging and battery swap, recording, every menu setting and copying footage to a PC — everything you need for day-to-day use.



按鍵功能
Keys & functions
P. 06

充電及換電池
Charging & battery swap
P. 08–09

選單設定
Menu settings
P. 12–13

下載錄影
Copying to a PC
P. 14

適用型號 Model NF-BWC-H6 · 語言 Language 繁體中文 · English · 文件 Doc. NF-BWC-H6-UM · Rev. 1.0

www.newforwardtech.com · (852) 2815 5056 · admin@newforward.net

CONTENTS & SAFETY

目錄及安全須知

Contents & safety precautions

01	安全須知 Safety	P. 02	
02	包裝內容及產品特點 Box contents & features	P. 03	
03	機身部件 Device overview	P. 04	
04	部件對照及指示燈 Parts & indicators	P. 05	
05	按鍵功能 Key functions	P. 06	
06	快速開始 Quick start	P. 07	
07	開機及充電 Power & charging	P. 08	
08	更換電池及續航 Battery swap & endurance	P. 09	
09	錄影、拍照及錄音 Video, photo & audio	P. 10	
10	燈光、夜視及回放 Lights, night vision & playback	P. 11	
11	選單設定 Menu settings	P. 12	
12	下載錄影檔案 Copying to a PC	P. 14	
13	記憶卡及錄影時數 Memory card & storage	P. 15	
14	佩戴及保養 Wearing & care	P. 16	
15	故障排除 Troubleshooting	P. 17	
16	技術規格 Specifications	P. 18	
17	可靠性測試及技術支援 Reliability & support	P. 19	

本說明書適用於 **NF-BWC-H6** 輕巧雙電池隨身攝錄機，按廠方說明書及產品規格編寫。說明書以【】標示機上選單顯示的項目名稱；產品線圖及屏幕圖片僅供參考，實際外觀及介面或因軟件版本而略有不同，以實機為準。電池及充電安全須知見第 08 頁。

This manual covers the **NF-BWC-H6** compact dual-battery body-worn camera and is based on the manufacturer's manual and specifications. Items in 【】 are the names shown in the camera's menu. Line drawings and screen images are for reference; the actual product and interface may differ slightly by software version, and the actual unit prevails. Battery and charging safety: see p. 08.

⚠ 使用須知 Safety precautions

1. 請遠離強電磁場環境使用及存放本機。
   Keep the camera away from strong electromagnetic fields.
2. 切勿拆解或改裝本機，亦切勿自行打開機身後蓋或維修；如有疑問，請聯絡新科科技。
   Do not disassemble, modify or open the camera, or attempt repairs; contact New Forward if in doubt.
3. 切勿在本機上放置重物，或以過大力度擠壓本機；避免劇烈震動或撞擊。
   Do not put heavy objects on the camera or squeeze it hard; avoid violent shaking or impact.
4. 外殼防護等級為 IP66，可抵禦塵埃及噴水，但並非潛水設備，切勿浸水；請遠離潮濕、煙塵等惡劣環境存放。
   The housing is rated IP66 against dust and water jets but it is not a diving device — never immerse it; store it away from damp and smoke.
5. 切勿以水或化學劑清潔本機，請用柔軟乾布清潔表面及鏡頭。
   Do not clean the camera with water or chemicals; use a soft dry cloth on the body and lens.
6. 切勿放在陽光直射處或火源附近，並避免高溫及低溫環境；工作溫度為 −10 °C 至 55 °C。
   Keep the camera out of direct sun and away from fire, heat and extreme cold; operating temperature is −10 °C to 55 °C.
7. 本機只適合在海拔 2000 米以下及非熱帶氣候使用。
   Use the camera only below 2000 m altitude and in non-tropical climates.
8. 請妥善放置本機，避免兒童觸碰或跌落。
   Keep the camera where children cannot reach it and where it cannot fall.
9. 在飛機上等禁止使用電子設備的地方，請勿使用本機；駕駛時請勿操作本機。
   Do not use the camera where electronic devices are prohibited, such as on aircraft; do not operate it while driving.
10. 切勿把激光燈、白光燈或爆閃燈近距離直射任何人的眼睛。
    Never point the laser, the white light or the warning flash into anyone's eyes at close range.

IN THE BOX

包裝內容及產品特點

Box contents & key features

開箱後請先核對以下物品。淺藍色卡片為新科科技隨機附送的配件；配件以包裝內實物為準。

Check the items below when you unpack. Light-blue cards are accessories supplied by New Forward; the actual contents of the box prevail.



×1

攝錄機主機
Camera



×2

電池
Batteries



×1

充電座
Charging dock



×1

電源適配器
Power adapter



×1

USB 數據線
USB cable



×1

背夾
Back clip



×1

256 GB Micro SD 卡
256 GB Micro SD card



×1

雙語錄影告示
Bilingual recording notice



×1

胸前 / 肩膊揹帶
Chest / shoulder harness



×1

使用說明書
User manual

其中一枚電池已裝入機內；記憶卡已插入機內記憶卡槽。 · One battery is already fitted; the memory card is already in the card slot.

產品特點 Key features

1440P 高清錄影 1440P video, H.264
另設 480P 至 1296P；30 fps · Also 480P to 1296P; 30 fps

紅外夜視 Infrared night vision
手動或自動切換 · Manual or automatic switching

一鍵錄影 / 錄音 One-key recording
關機狀態下亦可一鍵開機錄影 · Starts recording even from power-off

紅藍爆閃燈 Red / blue warning flash
可選附警報聲 · With or without siren

主動降噪 Active noise reduction
嘈雜環境下人聲清晰 · Clear voices in noisy places

分段及循環錄影 Clip segments & loop recording
記憶卡最高支援 512 GB · Cards up to 512 GB

雙電池不停機換電 Two batteries, hot-swap
換電池時約 3 分鐘不斷電 · About 3 minutes of power during a swap

免驅動 USB 磁碟 Driver-free USB drive
接上電腦即可複製檔案 · Plug in and copy files

5800 萬像素相片 58 MP stills
錄影時可抓拍同解像度相片 · Snapshots at the video resolution while recording

日期時間水印 Date / time watermark
時間資料直接嵌入檔案 · Time stamped into every file

重點檔案標記 Important-file marking
標記影片不可刪除、不被覆蓋 · Marked videos cannot be deleted or overwritten

白光燈及激光指示 White light & laser pointer
白光燈可作電筒使用 · White light doubles as a torch

運動檢測、預錄及延錄 Motion detection, pre / post-record
按場合自動或延長錄影 · Records automatically or for longer

使用日誌 Usage log
自動記錄開關機、拍照及錄影時間 · Logs power, photo and recording times

IP66 堅固外殼 IP66 rugged housing
2 米跌落測試；斷電自動保存 · 2 m drop test; auto-save on power loss

多種提示方式 Several prompt modes
指示燈、屏幕、聲音及語音播報 · Indicators, screen, tones and voice prompts

本說明書所列性能數據（例如續航時間、夜視距離、防護等級）均為廠方標示；實際表現視乎使用環境及設定而定。
Performance figures in this manual (battery life, night-vision range, protection rating and so on) are manufacturer-stated; actual results depend on conditions and settings.

保障錄影資料

下載、保存及分享錄影時，請遵守所屬機構的資料政策及香港私隱法例。

Handle recordings in line with your organisation's data policy and Hong Kong privacy law.

切勿在電腦格式化

如需清除檔案，請刪除或剪下檔案，或使用本機【格式化】選項（見第 13 頁）。

To clear the camera, delete or move the files, or use the camera's 【格式化】 Format option (p. 13).

運動檢測

開啟【運動檢測】後，鏡頭偵測不到移動或光線變化時，本機會停止錄影。

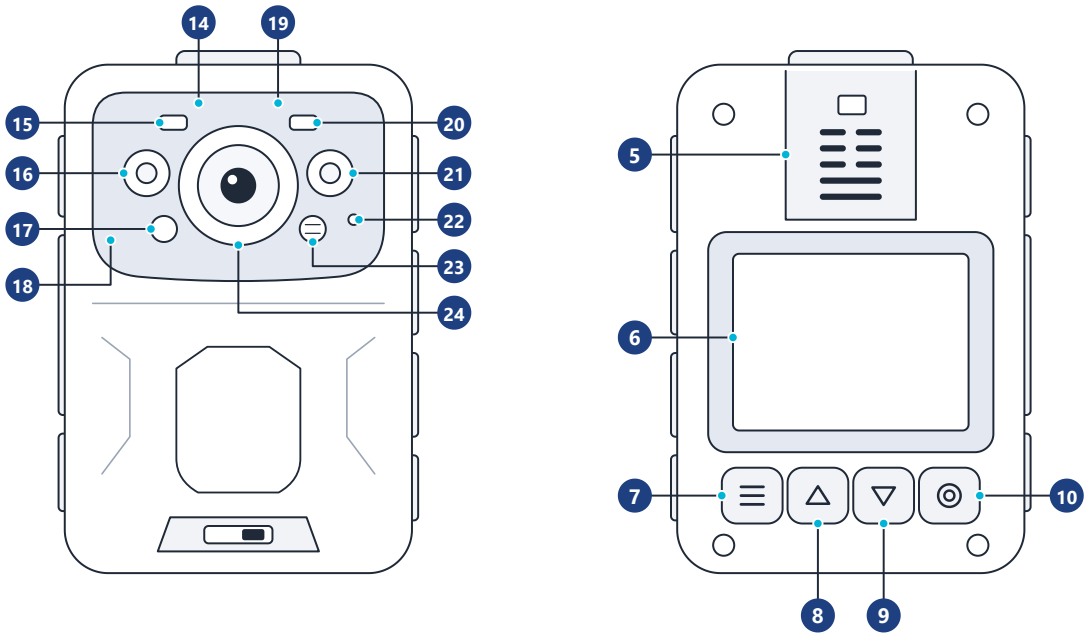
With 【運動檢測】 Motion detection on, recording stops when the lens detects no movement or change of light.

機身部件

Device overview

下圖以編號標示各部件，編號與廠方說明書相同；部件名稱見第 05 頁。正面為鏡頭、燈光及指示燈，背面為顯示屏及操作鍵，兩側為錄影、拍照、錄音、緊急、多功能及電源鍵。

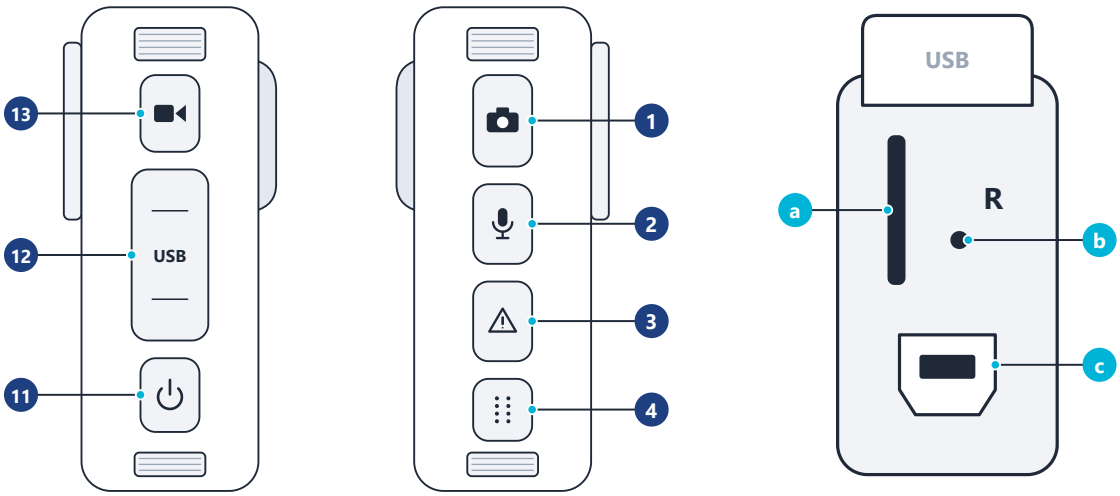
The numbered callouts identify each part, using the same numbers as the manufacturer's manual; names are listed on p. 05. The front carries the lens, lights and indicators, the back the display and navigation keys, and the two sides the record, photo, audio, emergency, multi-function and power keys.



正面（鏡頭面）
Front (lens side)

背面（屏幕面）
Back (screen side)

圖 1　Figure 1　正面及背面　Front and back



左側（面向鏡頭時）
Left side (facing the lens)

右側（面向鏡頭時）
Right side (facing the lens)

USB 膠塞內（部件 12）
Under the USB cover (part 12)

圖 2　Figure 2　機身兩側及 USB 膠塞內　Both sides and under the USB cover

USB 膠塞內：a 記憶卡（Micro SD）槽　b 重設孔（標示 R）　c Mini USB 接口

Under the USB cover: a memory card (Micro SD) slot　b reset hole (marked R)　c Mini USB port

PARTS & INDICATORS

部件對照及指示燈

Parts list & indicator lights

編號 No.	部件 Part
1	**拍照鍵** Photo key
2	**錄音鍵** Audio record key
3	**緊急鍵（重點標記）** Emergency key (marks footage)
4	**多功能鍵** Multi-function key
5	**喇叭孔及背夾連接處** Speaker and clip mount
6	**LCD 顯示屏** LCD display
7	**選單 / 返回鍵** Menu / Back key
8	**上鍵** Up key
9	**下鍵** Down key
10	**OK / 回放鍵** OK / Playback key
11	**電源鍵** Power key
12	**USB 接口、記憶卡槽及重設孔** USB port, card slot, reset hole

編號 No.	部件 Part
13	**錄影鍵** Video record key
14	**黃色 + 紅色指示燈** Yellow + red indicator
15	**藍色爆閃燈** Blue warning flash
16	**紅外燈** Infrared light
17	**白光燈** White light
18	**麥克風孔** Microphone
19	**綠色 + 藍色指示燈** Green + blue indicator
20	**紅色爆閃燈** Red warning flash
21	**紅外燈** Infrared light
22	**激光燈** Laser light
23	**光感孔（光敏電阻）** Light sensor
24	**廣角鏡頭** Wide-angle lens

指示燈 Indicator lights

指示燈 Indicator	位置 Where	含義 Meaning
綠色 Green	正面右上 19	工作指示燈：開機時長亮；錄影、錄音或拍照指示燈亮起時會同步熄滅。 Power indicator: steady while the camera is on; it goes out while the video, audio or photo indicator is lit.
藍色 Blue	正面右上 19	充電指示燈：充電時長亮，充滿後熄滅。 Charging indicator: steady while charging, goes out when the battery is full.
紅色 Red	正面左上 14	錄影時閃爍；拍照時亮起，拍照完成後熄滅。 Flashes while recording video; lights while a photo is taken and goes out afterwards.
黃色 Yellow	正面左上 14	錄音時閃爍。 Flashes while recording audio.
充電座：紅色 Dock: red	充電座 A	充電中（充電座見圖 3）。 Charging (dock: see Figure 3).
充電座：綠色 Dock: green	充電座 A	已通電或已充滿。 Powered, or fully charged.

聲音及屏幕提示 · Prompts

本機以指示燈、屏幕顯示及聲音提示操作狀態；可在選單開啟【語音播報】及【按鍵提示音】。

The camera confirms actions with indicators, on-screen messages and sounds; 【語音播報】 Voice prompts and 【按鍵提示音】 Key tone can be switched on in the menu.

密拍模式 · Covert mode

開啟【密拍模式】後，所有操作均不會發出聲音或亮起指示燈。

With 【密拍模式】 Covert mode on, no sounds or indicator lights are used.

KEY FUNCTIONS

按鍵功能

Key functions

下表列出每個按鍵的短按及長按功能（按廠方說明書）。「待機畫面」指開機後的拍攝預覽畫面。

Short-press and press-and-hold functions of every key, as given in the manufacturer's manual. "Standby screen" means the live preview shown after power-on.

按鍵 Key	操作 Action	功能 Function
電源鍵 11 Power	長按 Press & hold	**按住約 3 秒：開機 / 關機** Hold for about 3 s: power on / off
	短按 Short press	**開機狀態下：關閉屏幕顯示；再按一次恢復顯示** When on: screen off; press again to turn it back on
錄影鍵 13 Video record	短按 Short press	**待機畫面下：開始 / 停止錄影（連聲音）** On the standby screen: start / stop video (with sound)
	長按 Press & hold	**關機狀態下：開機並直接開始錄影（一鍵錄影）** From power-off: switch on and start recording (one-key recording)
錄音鍵 2 Audio record	短按 Short press	**待機畫面下：開始 / 停止錄音** On the standby screen: start / stop audio recording
	長按 Press & hold	**開啟紅外補光燈（夜視）；關機狀態下：開機並直接開始錄音** Turn on the infrared light (night vision); from power-off: switch on and start audio recording
拍照鍵 1 Photo	短按 Short press	**待機畫面下拍照；錄影期間抓拍一張同解像度相片** Take a photo on the standby screen; while recording, take a still at the video resolution
	長按 Press & hold	**開啟白色補光燈（可作電筒使用）** Turn on the white light (usable as a torch)
緊急鍵 3 Emergency	短按 Short press	**錄影期間：把目前影片標記為重點影片** While recording: mark the current video as important
	長按 Press & hold	**開啟輔助定位激光燈** Turn on the laser pointer
多功能鍵 4 Multi-function	短按 Short press	**待機畫面下：開啟 / 關閉紅藍爆閃燈（無警報聲）** On the standby screen: red / blue warning flash on / off (silent)
	長按 Press & hold	**開啟 / 關閉紅藍爆閃燈連警報聲** Red / blue warning flash with siren on / off
選單 / 返回鍵 7 Menu / Back	短按 Short press	**待機畫面下進入選單；再按一次退出目前畫面，直至返回待機畫面** Open the menu on the standby screen; press again to leave each screen until you are back on standby
上鍵 8 Up	短按 Short press	**選單或回放模式下：向上選擇** In the menu or in playback: move up
下鍵 9 Down	短按 Short press	**選單或回放模式下：向下選擇** In the menu or in playback: move down
OK / 回放鍵 10 OK / Playback	短按 Short press	**待機畫面下進入回放模式；選單或回放模式下為確認** Enter playback on the standby screen; confirm in the menu or in playback

QUICK START

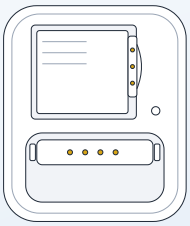
快速開始

Quick start

由充電到下載檔案，六個步驟完成日常使用。

Six steps from charging to offloading your recordings.

1



充電

Charge

首次使用前，把攝錄機放在充電座或接上充電器充滿電。

Before first use, charge the camera fully on the dock or with the charger.

P. 08

2



設定日期及時間

Set date & time

在選單設定語言、日期時間及編號，影片水印即按此時間。

Set the language, date / time and IDs in the menu; the watermark uses this time.

P. 13

3



開機

Power on

按住電源鍵約 3 秒開機，進入待機畫面。

Hold Power for about 3 s to switch on; the standby screen appears.

P. 06

4



佩戴

Wear

以背夾或揹帶固定在胸前，鏡頭向前，展示錄影告示。

Fix it at chest height with the clip or harness, lens forward, notice displayed.

P. 16

5



錄影、拍照、錄音

Record

短按錄影鍵開始 / 停止錄影；短按拍照鍵拍照；短按錄音鍵開始 / 停止錄音。

Short-press Video to start / stop, Photo to take a picture, Audio to start / stop sound recording.

P. 10

6



下載檔案

Offload

工作完成後，以 USB 線連接電腦複製檔案，然後充電。

After duty, connect to a PC with the USB cable, copy the files, then recharge.

P. 14

常用操作速查 Quick reference

- **開機 / 關機** — Power on / off — 按住電源鍵約 3 秒
- **關閉 / 恢復屏幕** — Screen off / on — 短按電源鍵
- **開始 / 停止錄影** — Start / stop video — 短按錄影鍵
- **拍照** — Take a photo — 短按拍照鍵
- **開始 / 停止錄音** — Start / stop audio — 短按錄音鍵
- **標記重點影片** — Mark as important — 錄影時短按緊急鍵
- **紅藍爆閃燈** — Warning flash — 短按多功能鍵
- **回放** — Playback — 短按 OK / 回放鍵

開機及充電

Power & charging

本機可在充電座充電，亦可經 USB 膠塞內的 Mini USB 接口直接充電；後備電池可同時放在充電座充電。

Charge the camera on the dock or directly through the Mini USB port under the USB cover; the spare battery charges in the dock at the same time.

開機、關機及重設 Power on / off and reset

開機：關機狀態下，按住電源鍵約 3 秒，屏幕顯示開機畫面後進入待機畫面。

Power on: hold the Power key for about 3 s; after the start-up screen the camera shows the standby screen.

關機：待機狀態下，按住電源鍵約 3 秒。

Power off: on standby, hold the Power key for about 3 s.

重設：本機如出現異常或死機，以幼針輕按 USB 膠塞內的重設孔 b，再重新開機。

Reset: if the camera behaves abnormally or freezes, press the reset hole b under the USB cover gently with a thin pin, then switch on again.

直接充電 Direct charging

打開 USB 膠塞 12，以隨機 USB 線接上隨機電源適配器（DC 5 V / 2.1 A）。開機或關機時均可充電；接上已開機的電腦亦可充電。

Open the USB cover 12 and connect the supplied USB cable and power adapter (DC 5 V / 2.1 A). The camera charges whether it is on or off, and also from a running PC.

充電時機身指示燈 19 藍燈長亮，充滿後熄滅；充電時機身微熱屬正常。本機亦可由 5 V 外接流動電源或車載電源供電（見【車載模式】）。

The blue indicator 19 stays on while charging and goes out when full; slight warmth is normal. The camera can also run from a 5 V power bank or a vehicle supply (see 【車載模式】 Vehicle mode).

使用充電座 Using the charging dock

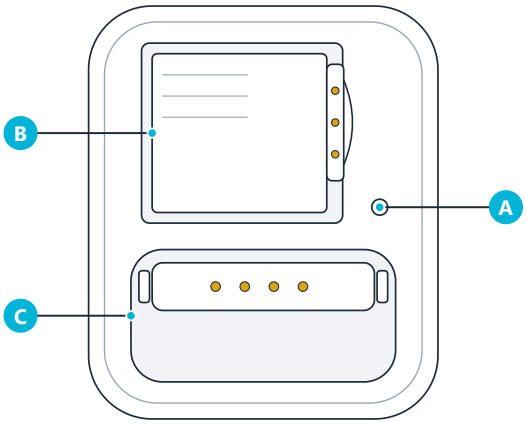


圖 3 **Figure 3** 充電座（俯視） Charging dock (top view)

	部件 Part	說明 Description
A	**充電狀態指示燈** Charging indicator	紅色：充電中；綠色：已通電或已充滿。 Red: charging. Green: powered, or fully charged.
B	**電池座** Battery bay	後備電池充電位。 Charges the spare battery.
C	**主機座** Camera bay	攝錄機充電位。 Charges the camera.

充電座接通電源後，把攝錄機放入主機座、後備電池放入電池座，兩者可同時充電；攝錄機放在充電座上可邊充電邊錄影。

Once the dock is powered, seat the camera in the camera bay and the spare battery in the battery bay to charge both together; the camera can record while it charges on the dock.

電池及充電安全 · Battery & charging safety

- 本機使用可重複充電的鋰聚合物電池；電池壽命視乎使用條件及生產時間而有所不同。
  The camera uses rechargeable lithium-polymer batteries; battery life varies with use and age.
- 只可使用隨機提供或同類型的電池；更換不當有爆炸危險。
  Use only the supplied or an equivalent battery — an incorrect replacement may explode.
- 長時間不使用時，請每 3 個月充電一次。
  If the camera is not used for a long time, charge it every 3 months.
- 廢棄電池請交專業機構回收處理。
  Recycle used batteries through a proper collection point.

BATTERY SWAP & ENDURANCE

更換電池及續航

Swapping the battery & battery life

本機隨機提供兩枚 2000 mAh（3.8 V）可拆卸電池。單枚電池可連續錄影 9 小時以上，兩枚合共最長約 18 小時（廠方標示）；更換電池時錄影不會中斷。

Two removable 2000 mAh (3.8 V) batteries are supplied. One battery records for more than 9 hours and the pair for up to about 18 hours (manufacturer-stated); recording continues during a battery swap.

不停機更換電池 Swapping the battery without stopping

1 準備後備電池
Have the spare ready

確認後備電池已在充電座充滿，並放在手邊。

Make sure the spare battery is fully charged on the dock and within reach.

2 3 分鐘內更換
Swap within 3 minutes

取出用完的電池後，本機約可維持 3 分鐘不斷電；在這段時間內換上後備電池並裝妥。

With the battery removed the camera keeps running for about 3 minutes; fit the spare firmly within that time.

3 確認仍在錄影
Check

看屏幕及紅色指示燈，確認錄影沒有中斷；如已停止，請重新按錄影鍵。

Check the screen and the red indicator; if recording has stopped, press Video again.

4 把舊電池充電
Recharge

把用完的電池放入充電座電池座充電，供下次更換。

Put the used battery in the dock's battery bay so it is ready for the next swap.

首次執勤前，請先試換一次電池，熟習操作。

Practise one swap before the first shift.

單枚電池續航測試（廠方實驗室數據） Single-battery endurance test (manufacturer's laboratory data)

測試環境 Test condition	充滿電電壓 Full-charge voltage	錄影結束電壓 End voltage	錄影時長 Recording time
室溫 25 °C Room temperature 25 °C	4.34 V	3.45 V	9 小時 11 分 9 h 11 min
恆溫箱 55 °C Chamber 55 °C	4.34 V	3.45 V	7 小時 43 分 7 h 43 min
恆溫箱 −10 °C Chamber −10 °C	4.34 V	3.45 V	5 小時 18 分 5 h 18 min

測試設定：1080P30，其他為預設設定；數據因測試設備及環境而略有差異，僅供參考。 · Test set-up: 1080P30, other settings at default; figures vary slightly with equipment and environment and are for reference only.

延長使用時間：需要長時間工作時，可開啟【省電模式】（會降低畫質以減少耗電）及【屏幕保護】，並減少使用白光燈、紅外燈及爆閃燈。

Longer running time: for long duties, switch on 【省電模式】 Power saving (lower picture quality, less power) and 【屏幕保護】 Screen saver, and use the white light, infrared light and warning flash sparingly.

斷電自動保存：電量耗盡或意外關機時，本機會自動保存正在錄影的檔案（廠方標示）。

Auto-save on power loss: if the battery runs out or the camera switches off unexpectedly, the file being recorded is saved automatically (manufacturer-stated).

VIDEO, PHOTO & AUDIO

錄影、拍照及錄音

Recording video, photos & audio

以下操作均在待機畫面進行。錄影、錄音及拍照時，正面指示燈會亮起（見第 05 頁）。

All of the following start from the standby screen. The front indicators light while recording or taking photos (see p. 05).

錄影 Video



短按錄影鍵開始錄影（連聲音），紅色指示燈閃爍；再短按一下停止並儲存。

Short-press Video to start recording with sound — the red indicator flashes; short-press again to stop and save.

一鍵錄影：關機狀態下長按錄影鍵，本機會立即開機並自動開始錄影。

One-key recording: from power-off, hold Video — the camera switches on and starts recording straight away.

錄影解像度、分段時間、預錄及延錄等可在選單設定（見第 12 頁）；關閉【視頻聲音】後錄影不會同步錄音。

Resolution, clip length, pre- and post-recording are set in the menu (p. 12); with 【視頻聲音】 Video sound off, video is recorded without sound.

標記重點影片 Marking important footage



錄影期間短按緊急鍵，屏幕上方會出現鎖形圖示，表示目前影片已標記保護。

While recording, short-press Emergency — a lock icon at the top of the screen shows that the current video is protected.

已標記的影片檔名以 **IMP** 開頭，與一般影片區分；標記影片不可刪除，開啟循環錄影時亦不會被覆蓋。

Marked videos have file names beginning with **IMP**, so they stand apart from ordinary files; they cannot be deleted and are not overwritten by loop recording.

拍照 Photos



短按拍照鍵拍照；拍照時紅色指示燈亮起，完成後熄滅。

Short-press Photo to take a picture; the red indicator lights while the photo is taken.

錄影期間抓拍：錄影時按拍照鍵可抓拍一張相片，解像度與目前錄影相同，錄影不受影響。相片像素及連拍張數可在選單設定。

Snapshots while recording: press Photo during a recording to take a still at the current video resolution without interrupting the video. Photo resolution and burst count are set in the menu.

錄音 Audio



短按錄音鍵開始錄音，黃色指示燈閃爍；再短按一下停止並儲存錄音檔案。

Short-press Audio to start recording sound — the yellow indicator flashes; short-press again to stop and save.

一鍵錄音：關機狀態下長按錄音鍵，本機會立即開機並開始錄音。

One-key audio: from power-off, hold Audio — the camera switches on and starts recording sound.

預錄及延錄 · Pre- and post-recording

開啟【視頻預錄】後，按下錄影鍵之前的一段畫面亦會一併儲存；【延時錄像】可在停止錄影後繼續錄影 5 秒至 5 分鐘。

With 【視頻預錄】 Pre-recording on, footage from just before you press Video is kept as well; 【延時錄像】 Post-recording continues for 5 s to 5 min after you stop.

運動檢測 · Motion detection

開啟【運動檢測】後，待機時鏡頭前有物體移動即自動錄影 20 秒；20 秒內沒有移動便停止錄影。

With 【運動檢測】 Motion detection on, movement in front of the lens on standby starts a 20-second recording, which stops if there is no movement within 20 s.

一次執勤的流程 A typical duty

1. **開工前充滿電**
   Start fully charged
   兩枚電池均充滿
   Both batteries full
2. **佩戴及試錄**
   Wear & test
   檢查角度及聲音
   Check angle, sound
3. **錄影**
   Record
   按錄影鍵開始
   Press Video
4. **更換電池**
   Swap battery
   單枚約 9 小時
   Approx. 9 h each
5. **複製檔案**
   Copy files
   以 USB 連接電腦
   PC by USB
6. **充電**
   Recharge
   放回充電座
   Back on the dock

燈光、夜視及回放

Lights, night vision & playback

紅外夜視 Infrared night vision

長按錄音鍵開啟紅外補光燈；亦可在選單【紅外控制】設為自動，由光感孔偵測環境亮度自動開關。夜視畫面為黑白屬正常。廠方標示：5 米或以上可辨人臉特徵，8 米可見人物輪廓。

Hold Audio to turn on the infrared light, or set 【紅外控制】 IR control to automatic so that the light sensor switches it by ambient brightness. A black-and-white night picture is normal. Manufacturer-stated: faces recognisable at 5 m or more, outlines at 8 m.

白光燈 White light

長按拍照鍵開啟白色補光燈，增強拍攝效果，亦可作電筒使用。

Hold Photo to turn on the white fill light for better pictures; it also works as a torch.

激光指示燈 Laser pointer

長按緊急鍵開啟輔助定位激光燈；激光點位於錄影畫面正中，有助對準拍攝目標（廠方標示）。

Hold Emergency to turn on the laser pointer; the dot marks the centre of the video frame to help aim the camera (manufacturer-stated).

紅藍爆閃燈 Red / blue warning flash

短按多功能鍵開啟或關閉紅藍爆閃燈（無警報聲）；長按多功能鍵開啟或關閉紅藍爆閃燈連警報聲。紅藍燈光交替閃爍，可作提醒及警示。

Short-press Multi-function for the red / blue warning flash without sound; hold it for the flash with siren. The red and blue lights alternate to alert people nearby.

⚠ 切勿把激光燈、白光燈或爆閃燈近距離直射任何人的眼睛。

Never point the laser, the white light or the warning flash into anyone's eyes at close range.

現場回放 Playback on the camera

在待機畫面短按 OK / 回放鍵進入回放模式；以上鍵及下鍵選擇檔案，按 OK 鍵確認；按選單 / 返回鍵退出，直至返回待機畫面。

On the standby screen, short-press OK / Playback to enter playback; choose a file with Up / Down and confirm with OK; press Menu / Back to leave and return to standby.

已儲存的影片、相片及錄音可隨時在本機瀏覽及回放，支援播放、暫停、快進、快退及放大縮小等操作（廠方標示）。錄音及影片聲音由喇叭播出，音量可在【音量調節】設定。

Saved videos, photos and audio can be browsed and played on the camera at any time, with play, pause, fast-forward, rewind and zoom (manufacturer-stated). Sound plays through the speaker; set the level under 【音量調節】 Speaker volume.

MENU SETTINGS

選單設定

Menu settings

在待機畫面短按選單 / 返回鍵進入選單；以上 / 下鍵選擇項目，按 OK 鍵進入及確認；再按選單 / 返回鍵退出。選單共五頁，圖中數值為廠方說明書所示的設定。

On the standby screen, short-press Menu / Back to open the menu; choose an item with Up / Down, press OK to enter and confirm, and press Menu / Back to leave. The menu has five screens; the values shown are those in the manufacturer's manual.



選單第 1 頁 · Menu screen 1

【視頻分辨率】 Video resolution
選擇錄影解像度：480P/30、720P/30、1080P/30、1296P/30、1440P/30。按 OK 鍵進入，再以上 / 下鍵選擇。
Choose the video resolution: 480P/30, 720P/30, 1080P/30, 1296P/30 or 1440P/30. Press OK, then choose with Up / Down.

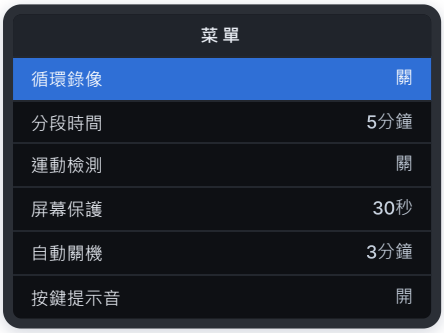
【照片分辨率】 Photo resolution
選擇相片像素：4M、8M、14M、26M、34M、40M、48M、58M。
Choose the photo resolution: 4, 8, 14, 26, 34, 40, 48 or 58 MP.

【照片連拍】 Burst shooting
選擇每次拍照的張數：關、3 張、5 張、10 張。
Choose how many shots each press takes: off, 3, 5 or 10.

【視頻預錄】 Pre-recording
開啟後，按下錄影鍵之前的一段畫面亦會一併錄下及儲存。
When on, footage from just before you press Video is recorded and kept as well.

【延時錄像】 Post-recording
開啟後，按下錄影鍵停止錄影時，本機會繼續錄影設定的時間才儲存：關、5 秒、30 秒、1 分鐘、5 分鐘。
When on, recording continues for the set time after you press Video to stop: off, 5 s, 30 s, 1 min or 5 min.

【超級存儲】 Super storage
開啟後減少檔案佔用空間、延長可錄影時間，但畫質會降低。
When on, files take less space so more can be recorded, at lower picture quality.



選單第 2 頁 · Menu screen 2

【循環錄像】 Loop recording
開啟後，記憶卡存滿時會自動覆蓋舊檔案；已標記的重點影片不會被覆蓋。
When on, old files are overwritten automatically when the card is full; marked (important) videos are never overwritten.

【分段時間】 Clip length
設定每段錄影的長度：5、10、15、20 或 30 分鐘。
Set the length of each video file: 5, 10, 15, 20 or 30 minutes.

【運動檢測】 Motion detection
開啟後，待機時鏡頭前有物體移動即自動錄影 20 秒；20 秒內沒有移動便停止錄影。
When on, movement in front of the lens on standby starts a 20-second recording, which stops if there is no movement within 20 s.

【屏幕保護】 Screen saver
設定自動關閉屏幕的時間：關、30 秒、1 分鐘、2 分鐘。
Set when the screen switches off automatically: off, 30 s, 1 min or 2 min.

【自動關機】 Auto power-off
停止錄影後如沒有任何操作，本機會倒數關機：關、3 分鐘、5 分鐘、10 分鐘。
If nothing is pressed after a recording stops, the camera counts down and switches off: off, 3, 5 or 10 minutes.

【按鍵提示音】 Key tone
開啟後，操作按鍵時會發出提示聲音。
When on, key presses are confirmed with a tone.



選單第 3 頁 · Menu screen 3

【曝光補償】 Exposure compensation
調整錄影及拍照時的曝光度。
Adjusts the exposure for video and photos.

【視頻聲音】 Video sound
開啟後，錄影時同步錄音。
When on, sound is recorded with the video.

【音量調節】 Speaker volume
調整喇叭音量：高、中、低。
Sets the speaker volume: high, medium or low.

【車載模式】 Vehicle mode
開啟後，由車載電源經 USB 接口供電；車輛點火後本機會自動開機並開始錄影，熄火後提示倒數，儲存影片並關機。
When on, the camera is powered from a vehicle supply through USB: it switches on and records when the ignition is switched on, and counts down, saves and switches off when it is switched off.

【病毒防火牆】 Virus firewall
開啟後，連接電腦讀取資料後，下次開機時本機會自動清除記憶卡根目錄內所有非本機產生的檔案，防止電腦病毒感染。
When on, after a PC connection the next start-up deletes every file in the card's root folder that the camera did not create, to keep out computer viruses.

【密碼保護】 Password protection
開啟後，格式化、恢復預設設定及連接電腦讀取資料均須輸入密碼；關閉後毋須輸入。
When on, formatting, restoring defaults and reading files from a PC all require the password; when off, no password is asked.

選單設定（續）

Menu settings (continued)



選單第 4 頁 · Menu screen 4

【修改密碼】 Change password
初始密碼為 000000；輸入舊密碼後方可設定新密碼。
The initial password is 000000; enter the old password to set a new one.

【密拍模式】 Covert mode
開啟後，所有操作均不會發出聲音或亮起指示燈。
When on, no sounds or indicator lights are used.

【紅外控制】 IR control
可設為手動或自動；設為自動時，本機透過光感孔偵測環境亮度，自動開關紅外燈。
Manual or automatic; when automatic, the light sensor switches the infrared lights on and off by ambient brightness.

【本機編號】 Device ID
設定 7 位數字的設備編號。
Sets the 7-digit device ID.

【警員編號】 User ID
設定 6 位數字的使用者編號。
Sets the 6-digit user ID.

【語言設置】 Language
選擇選單語言：簡體中文、繁體中文或英文。
Choose the menu language: Simplified Chinese, Traditional Chinese or English.



選單第 5 頁 · Menu screen 5

【語音播報】 Voice prompts
開啟後，開機、錄影及錄音時會有語音提示。
When on, spoken prompts confirm power-on, video and audio recording.

【省電模式】 Power saving
需要延長工作時間時可開啟；此模式會降低畫質以減少耗電。預設為關。
Switch on when you need a longer running time; picture quality is lowered to save power. Off by default.

【日期 / 時間】 Date / time
設定本機日期及時間；影片及相片的時間水印即按此時間。
Sets the camera's date and time, which is used for the time stamp on videos and photos.

【格式化】 Format
選「是」後，本機會格式化記憶卡，刪除卡內全部檔案。
Select "Yes" to format the memory card; every file on it is erased.

【默認設置】 Factory defaults
選「是」後，所有選單設定會恢復初始狀態。
Select "Yes" to restore every menu setting to its initial state.

【版本】 Version
顯示本機軟件版本。
Shows the camera's software version.

首次使用設定 First-time set-up

1. 先把電池充滿電。
   Charge the battery fully.
2. 【語言設置】選擇繁體中文或英文。
   【語言設置】 Language: choose Traditional Chinese or English.
3. 【日期 / 時間】設定正確日期及時間。
   【日期 / 時間】 Date / time: set the correct date and time.
4. 【本機編號】及【警員編號】按所屬機構的編號設定。
   【本機編號】 Device ID and 【警員編號】 User ID: set your organisation's numbers.
5. 如使用【密碼保護】，請先以【修改密碼】更改初始密碼 000000。
   If you use 【密碼保護】 Password protection, first change the initial password 000000 under 【修改密碼】.
6. 按需要設定【視頻分辨率】、【分段時間】及【循環錄像】。
   Set 【視頻分辨率】 resolution, 【分段時間】 clip length and 【循環錄像】 loop recording as required.

COPYING TO A PC

下載錄影檔案

Copying recordings to a PC

以 USB 線連接電腦即可複製錄影、相片及錄音，毋須另裝軟件。

Copy videos, photos and audio straight to a PC over the USB cable — no software needed.

本機 This PC › 抽取式磁碟 Removable Disk › DCIM › VIDEO · PHOTO · AUDIO › .MOV / .JPG / .WAV files

1 連接電腦

Connect to the PC

停止錄影，打開 USB 膠塞，以隨機 USB 線連接電腦。本機免安裝驅動程式，電腦會顯示一個抽取式磁碟。如已開啟【密碼保護】，須先在本機輸入密碼（初始密碼 000000）。

Stop recording, open the USB cover and connect the camera with the supplied USB cable. No driver is needed — the PC shows a removable drive. If 【密碼保護】 Password protection is on, enter the password on the camera first (initial 000000).

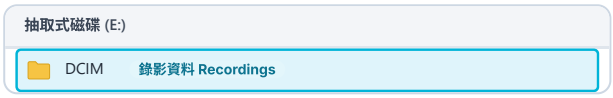


2 開啟【DCIM】資料夾

Open the DCIM folder

所有錄影、相片及錄音均儲存在記憶卡的【DCIM】資料夾內。

All videos, photos and audio files are stored in the DCIM folder on the card.



3 選擇檔案類型

Choose the file type

【VIDEO】為錄影（MOV）、【PHOTO】為相片（JPG）、【AUDIO】為錄音（WAV）。

VIDEO = video (MOV), PHOTO = photos (JPG), AUDIO = sound recordings (WAV).



4 複製檔案

Copy the files

把需要的檔案複製到電腦或機構指定的位置；已標記的重點影片檔名以 IMP 開頭。

Copy the files you need to the PC or your organisation's storage; marked videos begin with IMP.



保存證據小貼士 · Evidence handling tips

- 以「複製」方式取出檔案；切勿在電腦直接格式化本機。如需清除檔案，請刪除或剪下檔案，或使用本機【格式化】。
  Copy files out, and never format the camera from the PC; to clear it, delete or move the files, or use the camera's 【格式化】 Format.
- 複製完成後，先在電腦選擇「安全地移除硬體」，再拔除數據線，並蓋好 USB 膠塞。
  When copying is complete, use "Safely Remove Hardware" before unplugging, then close the USB cover.
- 開啟【病毒防火牆】後，記憶卡根目錄內非本機產生的檔案會在下次開機時被清除；請勿把其他檔案存放在記憶卡根目錄。磁碟代號及檔名僅作示意。
  With 【病毒防火牆】 Virus firewall on, files in the card's root folder that the camera did not create are deleted at the next start-up — do not keep other files there. Drive letter and file names are illustrative.

MEMORY CARD & STORAGE

記憶卡及錄影時數

Memory card & recording capacity

記憶卡槽在 USB 膠塞內（見第 04 頁圖 2）。本機隨機提供已插入的 256 GB Micro SD 記憶卡，最高支援 512 GB；須使用 Class 10 或以上、FAT32 格式的記憶卡（廠方標示）。

The card slot is under the USB cover (p. 04, Figure 2). A 256 GB Micro SD card is supplied ready-fitted; cards up to 512 GB are supported. Use a Class 10 or faster card formatted as FAT32 (manufacturer-stated).

各容量可錄影時數（小時，廠方實驗室數據） Recording time per card size (hours, manufacturer's laboratory data)

容量 Card	1440P	1296P	1080P	720P	480P
128 GB	20	23	27.5	67	220
64 GB	9.5	11	13.5	33	113
32 GB	4.5	5.5	6.5	16.5	56
16 GB	2.3	2.5	3.3	8	28
256 GB 推算 Estimate	≈ 40	≈ 46	≈ 55	≈ 134	≈ 440

以上為記憶卡可儲存的錄影時數，並非連續開機續航時間；檔案大小視乎拍攝場景的複雜程度而有所不同。256 GB 一行按 128 GB 數據推算。· Card storage time, not battery running time; file sizes vary with scene complexity. The 256 GB row is extrapolated from the 128 GB figures.

以 1080P 錄影計，256 GB 約可錄 55 小時，約 7 個 8 小時工作天（按廠方儲存表估算）。

At 1080p, 256 GB holds approx. 55 hours — about 7 working days of 8 hours (approx., per manufacturer storage tables).

循環錄影及分段 Loop recording & clip length

開啟【循環錄像】後，記憶卡存滿時會自動覆蓋舊檔案（重點影片除外）；如需保留多天的錄影，請定期把檔案複製到電腦。錄影會按【分段時間】（5 至 30 分鐘）分段儲存，方便查找；相鄰兩段之間的間隔不超過 0.04 秒（廠方標示）。

With 【循環錄像】 Loop recording on, old files are overwritten when the card is full (marked videos excepted); copy files to a PC regularly if footage must be kept for several days. Video is saved in segments of 【分段時間】 Clip length (5 to 30 min); the gap between segments is no more than 0.04 s (manufacturer-stated).

更換及格式化記憶卡 Changing & formatting the card

更換記憶卡前請先關機，打開 USB 膠塞，在記憶卡槽 a 取出或插入記憶卡。新記憶卡請先以本機【格式化】處理；格式化會刪除卡內全部檔案。開啟【超級存儲】可延長可錄影時間，但畫質會降低。

Switch the camera off, open the USB cover and remove or insert the card in slot a. Format a new card with the camera's 【格式化】 Format first — this erases everything on it. 【超級存儲】 Super storage records for longer at lower picture quality.

佩戴及保養

Wearing, recording notice & care

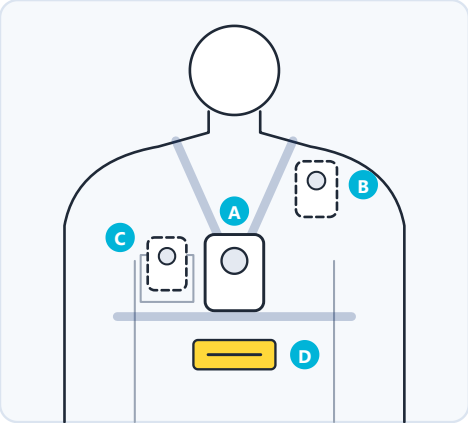


圖 4 **Figure 4** 佩戴位置 Wearing positions

A 胸前中央（建議）：以胸前 / 肩膊揹帶固定，畫面最穩定，視野最接近佩戴者所見。
Centre of the chest (recommended): on the chest / shoulder harness — the steadiest picture, closest to what the wearer sees.

B 肩帶位置：背夾可左右 360° 旋轉（廠方標示），夾在肩帶上後可調校鏡頭方向。
Shoulder strap: the back clip rotates through 360° (manufacturer-stated), so the lens direction can be adjusted on the strap.

C 胸袋或衣襟：以背夾夾穩，確保不會鬆脫，鏡頭沒有被衣領、對講機或安全帶遮擋。
Chest pocket or placket: clip it on firmly, clear of collars, radios and safety harnesses.

D 雙語錄影告示：佩戴於身前當眼位置，讓在場人士知道正在錄影及錄音。
Bilingual recording notice: worn where it is clearly visible, so that people nearby know that video and audio are being recorded.

錄影及錄音進行中
VIDEO AND AUDIO RECORDING IN PROGRESS

告示為示意圖，樣式以隨機提供的為準。· Illustration only; the supplied notice may differ.

佩戴後機身保持垂直、鏡頭向正前方；開始工作前先錄一小段試片並回放，檢查拍攝角度及聲音。
Keep the camera upright with the lens straight ahead; before starting work, record a short test clip and play it back to check the angle and the sound.

日常保養 Care and storage

1. 用柔軟乾布清潔機身及鏡頭；切勿使用水或化學劑。
   Clean the body and lens with a soft dry cloth; never use water or chemicals.

2. 使用時蓋好 USB 膠塞，保持防塵防水；膠塞及接口潮濕時切勿充電。
   Keep the USB cover closed in use; never charge while the cover or port is wet.

3. 每次執勤前檢查電量、記憶卡空間及日期時間；完畢後複製檔案並充電。
   Before each shift check the battery, card space and date / time; afterwards copy the files and recharge.

4. 長時間不使用時，先充電再存放於陰涼乾爽處，並每 3 個月充電一次。
   For long storage, charge first, keep the camera cool and dry, and recharge every 3 months.

5. 如需更新本機軟件，請聯絡新科科技索取更新檔案及步驟。
   For a software update, contact New Forward for the update file and instructions.

TROUBLESHOOTING

故障排除

Troubleshooting

如問題未能按下表解決，請聯絡新科科技（見第 19 頁）。

If the table below does not solve the problem, contact New Forward (see p. 19).

情況 Symptom	可能原因 Possible cause	處理方法 What to do
不能開機 Will not switch on	電量不足；電池處於保護狀態 Battery flat; battery in protection mode	充電後再開機；或輕按重設孔 b 後再開機；如仍不能開機，請聯絡新科科技。 Charge and switch on again, or press the reset hole b and switch on; if it still will not start, contact New Forward.
死機、按鍵沒有反應 Frozen / keys do not respond	操作不當導致程式異常；程式進入保護狀態 Software upset by an incorrect operation; protection mode	輕按重設孔 b 後重新開機；如經常死機，請聯絡新科科技。 Press the reset hole b and switch on again; if it freezes often, contact New Forward.
開機後屏幕全黑 Screen stays black	可能按了電源鍵關閉屏幕；程式進入保護狀態；顯示屏損壞 Screen turned off with the Power key; protection mode; display damaged	再按一下電源鍵恢復顯示；或輕按重設孔後重新開機；如仍全黑，請聯絡新科科技。 Press Power once to restore the display, or press the reset hole and switch on again; if it stays black, contact New Forward.
日期時間不正確 Wrong date / time	未設定日期及時間 Date and time not set	在選單【日期 / 時間】重新設定。 Set it again under 【日期 / 時間】 Date / time.
電腦提示「請重新連接設備」 PC asks to reconnect the device	USB 線或電腦 USB 插口接觸不良 Faulty USB cable or PC port	更換 USB 線或插口再試。 Try another USB cable or port.
電腦要求輸入密碼 / 未能讀取 PC cannot read the camera	已開啟【密碼保護】 【密碼保護】 Password protection is on	先在本機輸入密碼（初始密碼 000000）。 Enter the password on the camera first (initial 000000).
屏幕畫面偏紅 Picture has a red tint	誤操作令鏡頭紅外濾光片未能復位 The infrared filter has not reset after a mis-operation	再操作一次紅外切換（長按錄音鍵），讓鏡頭復位。 Switch infrared once more (hold Audio) to reset the lens.
錄影自行停止 Recording stops by itself	已開啟【運動檢測】；記憶卡已滿而循環錄影關閉 【運動檢測】 Motion detection on; card full with loop recording off	檢查【運動檢測】及【循環錄像】設定；複製檔案後清出空間。 Check 【運動檢測】 and 【循環錄像】; copy files off to free space.
記憶卡未能使用 Card not usable	記憶卡規格不符或格式不正確 Card type or format not suitable	使用 Class 10 或以上、最高 512 GB 的記憶卡，並以本機【格式化】處理。 Use a Class 10 or faster card of up to 512 GB and format it in the camera.
夜間畫面變成黑白 Black-and-white picture at night	紅外夜視已開啟 Infrared night vision is on	屬正常現象。 This is normal.

SPECIFICATIONS

技術規格

Technical specifications

以下規格均為廠方標示，以實機為準。

All specifications are as stated by the manufacturer; the actual product prevails.

錄影及相片 Video & photo

最高錄影解像度 Max. video	1440P（H.264） 1440P (H.264)
錄影選項 Video modes	480P / 720P / 1080P / 1296P / 1440P，30 fps 480P / 720P / 1080P / 1296P / 1440P at 30 fps
相片 Photos	最高 5800 萬像素（JPEG）；4M 至 58M 可選 Up to 58 MP (JPEG); 4 to 58 MP selectable
檔案格式 File formats	影片 MOV、相片 JPG、錄音 WAV Video MOV, photo JPG, audio WAV
分段儲存 Segments	5 至 30 分鐘；相鄰兩段間隔 ≤ 0.04 秒 5 to 30 min; gap between segments ≤ 0.04 s
水印 Watermark	日期及時間 Date and time

鏡頭及夜視 Lens & night vision

鏡頭 Lens	廣角高清鏡頭；自動曝光 Wide-angle HD lens; automatic exposure
對焦距離 Focus range	50 cm 至無限遠 50 cm to infinity
紅外燈 IR lights	2 顆增強節能型紅外燈；手動 / 自動切換 Two enhanced low-power IR lights; manual / automatic
夜視距離 Night range	5 米或以上可辨人臉，8 米可見輪廓 Faces at 5 m or more, outlines at 8 m
補光覆蓋 IR coverage	2 米或以上距離覆蓋畫面 80% 以上 Over 80% of the frame at 2 m or more

顯示、聲音及燈光 Display, audio & lights

顯示屏 Display	2.0 吋高亮廣視角彩色顯示屏 2.0-inch high-brightness wide-angle colour display
聲音 Audio	內置麥克風（主動降噪）及揚聲器 Built-in microphone (noise reduction) and speaker
燈光 Lights	白光燈、激光指示燈、紅藍爆閃燈（可附警報聲） White light, laser pointer, red / blue flash (siren optional)
操作提示 Prompts	指示燈、屏幕、聲音及語音播報 Indicators, screen, tones and voice prompts
選單語言 Menu language	簡體中文、繁體中文、英文 Simplified / Traditional Chinese, English

儲存 Storage

記憶卡 Card	隨機提供 256 GB Micro SD；最高 512 GB 256 GB Micro SD supplied; up to 512 GB
記憶卡要求 Card type	Class 10 或以上，FAT32 Class 10 or faster, FAT32
其他 Other	循環錄影；重點檔案保護；斷電自動保存；使用日誌 Loop recording; file protection; auto-save; usage log

電源 Power

電池 Battery	鋰聚合物電池 2000 mAh 3.8 V × 2，可拆卸 Li-polymer 2000 mAh 3.8 V × 2, removable
續航 Battery life	單枚 9 小時以上（1080P30、25 °C 測試 9 小時 11 分）；兩枚約 18 小時 Over 9 h per battery (9 h 11 min at 1080P30, 25 °C); approx. 18 h with both
換電池 Battery swap	約 3 分鐘不斷電 About 3 min of power during a swap
充電 Charging	DC 5 V / 2.1 A；Mini USB 2.0；充電座 DC 5 V / 2.1 A; Mini USB 2.0; charging dock
外接電源 External power	5 V 流動電源；車載電源（車載模式） 5 V power bank; vehicle supply (vehicle mode)

機身 Housing

防護等級 Protection	IP66 IP66
跌落 Drop	工作狀態下 2 米跌落硬地，可正常工作、資料不會遺失 2 m drop onto hard ground while working; keeps working, data kept
外殼 Shell	70% PC + 30% ABS 70% PC + 30% ABS
工作溫度 Operating temp.	−10 °C 至 55 °C −10 °C to 55 °C
尺寸 Size	81.7 × 56 × 30.3 mm（不連背夾） 81.7 × 56 × 30.3 mm (without clip)
重量 Weight	112 g（不連背夾） 112 g (without clip)

RELIABILITY & SUPPORT

可靠性測試及技術支援

Reliability tests, support & service

可靠性測試（廠方實驗室數據） Reliability tests (manufacturer's laboratory data)

測試 Test	內容及結果 Method and result
跌落測試 Drop	2 米高度跌落水泥地：6 角 8 面共 14 個點位，每點 3 次；外觀輕微刮痕，功能正常。 2 m onto concrete: 14 points (6 corners, 8 faces), 3 drops each; light scratches, fully working.
靜電測試 ESD	開機錄影狀態下，接觸放電 ±4 kV、空氣放電 ±8 kV，無死機或功能問題。 While recording: ±4 kV contact, ±8 kV air discharge; no freeze or fault.
耐用測試 Endurance	連續開關機 1000 次；USB 接口插拔 10,000 次；連接充電器開機錄影 24 小時 × 20 天無故障。 1000 power cycles; 10,000 USB insertions; 24 h × 20 days of recording on the charger without fault.

技術支援 Technical support

需要協助？ Need help?

設備故障、配件、保養、維修或軟件更新，請聯絡新科科技技術支援（星期一至五 09:30–18:00）。

For faults, accessories, servicing, repairs or software updates, contact New Forward support (Mon–Fri 09:30–18:00).

+852 2815 5056

送修前：請先把需要保留的錄影複製到電腦；維修過程可能令機內資料遺失。

Before servicing: copy any recordings you need to a PC first; data in the camera may be lost during repair.

培訓及部署：新科科技可提供現場使用培訓及設定協助（可選）。

Training and set-up: New Forward can provide on-site user training and set-up help (optional).

New Forward Technology Limited · 新科科技有限公司

40/F, Montery Plaza, 15 Chong Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, HK

九龍觀塘創業街15號萬泰利廣場40樓全層 · HK Security Company Licence No. 2327

2815 5056 · 2618 5055 · 9405 8300

admin@newforward.net

www.newforwardtech.com

NF-BWC-H6 由新科科技有限公司供應及提供支援，型號名稱為新科科技自訂。本說明書按廠方提供的資料編寫；產品線圖及屏幕圖片僅供參考，實際外觀及介面或因軟件版本而異，以實機為準；續航時間、夜視距離等性能數據為廠方標示，實際表現視乎使用環境及設定而定。內容如有更改，恕不另行通知。

NF-BWC-H6 is supplied and supported by New Forward Technology Limited; the model designation is New Forward's own. This manual is based on information supplied by the manufacturer. Line drawings and screen illustrations are for reference and may differ by software version; the actual unit prevails. Battery life, night-vision range and other performance figures are manufacturer-stated and vary with conditions and settings. Content is subject to change without notice. © 2026 New Forward Technology Limited.